

一身兩世：以蘭陽女中的二戰前後為對照

One Life, Two Lives: Taking LYGSH Before and After WWII As A Comparison

楊承淑 YANG Chengshu

輔仁大學

近代社會中，處於顛沛動盪流離亦或移民異國他鄉，乃至歷經政權轉移之下的芸芸眾生，「一身兩世」絕非單一個案，值得探究當時眾多生命故事的共同性和其延續性。

1945 年台灣各級學校歷經五十年日本統治，戰後學校師生所面臨的語言、文化、價值觀和社會體制等鉅大改變與驟然衝擊，可說是東亞跨文化研究中不可輕忽的課題。

本文將以位於台灣東部，創立於 1938 年的臺北州立蘭陽女子高校的二戰前後為對照，透過對該校日治前後期校長的治理以及新舊校徽、校訓、校歌等校園文化印記的對比，梳理戰前與戰後教育精神的差異。其次，則就女子高校的淑女養成、校園勞動、訓育教育等涵養規訓，和校園持續數十年的集體慣習（*habitus*），如路隊行進、修學旅行，乃至校友活動等，描繪該世代置身迥異的政權體制下的集體生命故事。藉由史料、校友訪談和前人文獻等，分析該群體的內在精神和集體意識。藉此，盼為深受日治教育洗禮的「一身兩世」文化群體，描繪她/他們生命故事中「兩世」的意涵。

關鍵詞：台灣日治、文化印記、婦德陶養、訓育規訓、修學旅行